

Per una corretta pulizia del rubinetto, lavare esclusivamente con acqua e sapone neutro, risciacquare ed asciugare con un panno morbido. Evitare assolutamente l'impiego di alcool, solventi, detersivi contenenti sostanze corrosive o acide (acido cloridrico, formico, acetico, fosforico), spugne abrasive e tamponi con fili metallici.

For a correct cleaning of the mixer use only water and neutral soap, rinse and dry with a soft cloth. Don't use alcohol, solvents, detergents containing corrosive or acid substances (hydrochloric, formic, acetic and phosphoric acid), abrasive sponges and plugs with metallic thread.

Pour nettoyer correctement le mitigeur, utilisez simplement de l'eau et du savon neutre, rincez-le et essuyez-le avec un chiffon doux. A éviter absolument tout emploi d'alcool, de solvants, de détersifs contenant des substances corrosives ou acides (acide chlorhydrique, formique, acétique et phosphorique), des éponges abrasives et des tampons métalliques.

Reinigen Sie die Armaturen nur mit Wasser und seifigen Waschmittel, mit einem weichen Tuch reinigen und abtrocknen. Keine alkoholhaltigen Lösungsmittel, scheuernden oder ätzenden Mittel (Salzsäure, Chlorwasserstoffe, Ameisensäure, Essigsäure, Phosphorsäure), Waschlappen mit synthetischen oder metallischen Fasern benutzen.

Para una correcta limpieza del grifo, utilizar exclusivamente agua y jabón neutral, enjuagar y secar con un paño suave. Evitar absolutamente el uso de alcohol, disolventes y detergentes que contengan sustancias corrosivas o ácidas (ácido clorídrico, fórmico, acético y fosfórico), espumas abrasivas o tampones con hilos metálicos, en caso contrario, se pueden dañar irreversiblemente las superficies tratadas.

Para uma correcta limpeza da torneira, lavar exclusivamente com água e sabão neutro, enxaguar e secar com um panomaco. Evitar absolutamente a utilização de álcool, solventes, detergentes que contém substâncias corrosivas ou ácidas (ácido clorídrico, fórmico, acético, fosfórico), esfregões abrasivos e tampões ou palha de aço.

Pro správne čistenie používajte len vodu a neutrálny saponát, potom ho opláchnite čistou vodou a osušte měkkým hadrem. Zcela se vyhněte použíti alkoholu, ředitel, prostředkům obsahujícím korozivní či kyslé složky (kyselina chlorovodíková, mravenčia, octová, fosforečná), drsné houbami a houbami obsahujícími kovové vlákna.

Pre správne čistenie ventila používajte len vodu a neutrálny saponát, potom ho opláchnite čistou vodou a osušte mäkkou handrou. Nepoužívajte v žiadnom prípade alkohol, ředitlá, prostriedky obsahujúce korozívne či kyslé zložky (kyselina chlorovodíková, mravčia, octová, fosforečná), drsné špongie alebo handry obsahujúce kovové vlákna.

Voor een goede reiniging van de kraan, schoon alleen met water en milde zeep, spoel en droog met een zachte doek. Vermijd het gebruik van alcohol, oplosmiddelen, detergenten die bijkende of zure (zoutzuur, mierenzuur, azijnzuur, fosforzuur), sponzen en pads met metalen draden

Dati tecnici - Standard Specifications - Donnée Techniques - Tecniche standarddaten - Datos Tecnicos - Dados técnicos - Technické údaje - Technische gegevens

- Pressione d'esercizio consigliata / **Recommended operational pressure** / Pression d'exercice recommandée / **Empfohlener Betriebsdruck** / Presión de trabajo recomendada
De trabalho aconselhada / Doproručený provozní tlak / **Odporučaný prevádzkový tlak** / Aanbevolen werkdruk : 1/5 bar
- Pressione Massima di prova / **Maximum test pressure** / Pression maximum de preuve / **Prüf-Höchstdruck** / Presión máxima de prueba / **Pressão Máxima de prova**
Maximální zkušební tlak / **Maximálny skúšobný tlak** / Maximale testdruck : 25 bar
- Temperatura Massima acqua calda / **Maximum hot water temperature** / Température maximum eau chaude / **Warmwasser-Höchsttemperatur** / Temperatura máxima agua caliente / **Temperatura Máxima da água quente** / Maximální teplota vody / **Maximálna teplota vody** / Maximum warmwatertemperatuur : 80 °C
- Temperatura consigliata / **Recommended temperature** / Température conseillée / **Empfohlene Temperatur** / Temperatura recomendada
Temperatura aconselhada / Doproručená teplota / **Odporučaná teplota** / Aanbevolen temperatuur : 50/60 °C
- Differenza di pressione tra acqua calda e fredda / **Pressure difference between hot and cold water** / Différence de pression entre eau chaude et eau froide / **Druckunterschied zwischen Warm- und Kaltwasser** / Diferencia de presión entre agua caliente y fría / **Diferença de pressão entre a água quente e fria**
Rozdíl tlaku studené a teplé vody / **Rozdiel tlaku studenej a teplej vody** : max. 1,5 BAR
- Installazione di filtri per l'acqua a monte dell'impianto e installazione al prodotto di tutti i filtri che lo accompagnano / **We suggest to install water filters at the beginning of the installation**
Etablir des filtres pour l'eau en amont de l'installation et installation au produit de tous les filtres qui l'accompagnent / **Installation von Filtern an der Wasserversorgungsanlage und Installation von allen dazu gelieferten Filtern am Produkt** / **Se aconsela utilizar filtros para el agua en la entrada de la red / Instalação de filtros para a água a montante da instalação e instalação do produto de todos os filtros que o acompanham** / **Het installeren van waterfilters stroomopwaarts van het product en de installatie van alle filters die daarmee gepaard gaan**
- Nota bene : qualora non siano presenti le condizioni sopraindicate ai punti 1,4,5 e 6 il prodotto potrebbe non funzionare o funzionare in modo non ottimale.
Qualora al momento dell'installazione, prima della posa sul sanitario, vengano riscontrate anomalie dovute alla finitura superficiale, potrà essere richiesta la sostituzione completa del rubinetto.
Warning : if the above mentioned conditions (see points 1,4,5 and 6) are not observed, the product may not correctly work or not work at all.
if during installation, before setting the product on the sanitary fittings, faults due to the special finishing are evident you may require the replacement of the tap.

Nota bene : si les conditions susvisées aux points 1, 4, 5 et 6, ne sont pas présentes, le produit pourrait ne fonctionner pas ou fonctionner pas en façon optimale.

Si pendant l'installation, avant la pose sur le sanitaire, on va rencontrer des anomalies dues à la finition superficielle, on peut demander le remplacement complet du robinet.

Bemerkung : bei der Nicht-Beachtung der am Punkt 1, 4, 5 und 6 erwähnten Bedingungen könnte das Produkt nicht oder nicht gut funktionieren.

Wenn Abweichungen bei der oberflächlichen Ausführung noch vor dem Einbau der Sanitätsanlage festgestellt werden, kann der Austausch der kompletten Armatur angefordert werden.

Nota bien : si no se presentan las condiciones indicadas encima en los puntos 1, 4, 5 y 6 el producto podría no funcionar o funcionar de manera no óptima;

Si al momento de la instalación, antes de colocarse en el sanitario, se observan anomalías del acabado superficial, puede solicitarse la sustitución completa del grifo.

Note bem : caso não existam as condições acima indicadas nos pontos 1,4,5 e 6 o produto não funcionará ou pode funcionar de modo incorrecto.
caso no momento da instalação, antes da colocação no lavatório, forem encontradas anomalias devido ao fornecimento superficial, pode ser pedida a substituição completa da torneira.

Let op : als er geen voorwaarden in de leden 1,4,5 en 6, kan het product niet werkt of werk niet optimaal is.

Indien op het moment van installatie, voor het leggen op de gezondheid afwijkingen zijn te wijten aan oppervlakte-afwerking, kan nodig zijn om de vervanging van de klep af te ronden.

Pre-regolatore della temperatura con valvola anti-ritorno - Temperature pre-regulator with no return valves - Pré-régulateur de la température avec valves de non retour -

Vorregler der temperatur mit rückflussverhinderern - Regulador de temperatura con valvulas de retencion - Regulador de temperatura con válvula de retención -

Reguloátor teploty se zpětnou klapkou - Regulátor teploty so spätnou klapkou - Temperaturregler mit terugschlagkleppen -



Il pre-regolatore di temperatura permette di ottenere acqua miscelata ad una temperatura fissa. Dopo aver collegato i terminali dell'acqua calda e fredda al pre-regolatore, tenere premuto il pulsante del rubinetto e contemporaneamente ruotare la manopola M in senso antiorario per ottenere una miscela più fredda, in senso orario per una miscela più calda.

With the temperature pre-regulator it is possible to have mixed water at a fixed temperature. Connect the hot water and cold water pipes to the pre-regulator, keep pressed the push button of the tap and at the same time turn the handle M anticlockwise to have mixed cold water or clockwise to have mixed warm water.

Le pré-régulateur de température permet d'obtenir eau mélangée avec une température fixe. Après avoir relié les bornes de l'eau chaude et froide au pré-régulateur, maintenir pressé le bouton du robinet et, en même temps, tourner la poignée M dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour obtenir un mélange plus froid, dans le sens des aiguilles d'une montre pour un mélange plus chaud.

Mit Hilfe des Temperatur-Vorregler ist Mischwasser mit festem Temperaturwert möglich. Nach Herstellung der Warm- und Kaltwasseranschlüsse am Vorregler den Armaturenknopf gedrückt halten, dabei gleichzeitig den Einstellknopf M entgegengesetzt zum Uhrzeigersinn zur - Erreichung einer kälteren Mischung - oder im Uhrzeigersinn zur - Erreichung einer heißen Mischung - drehen.

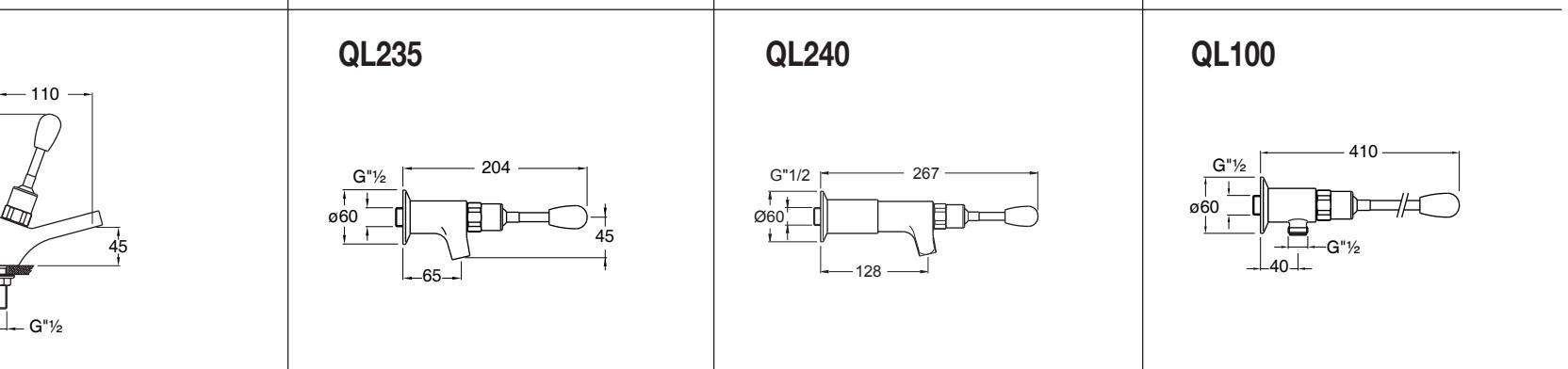
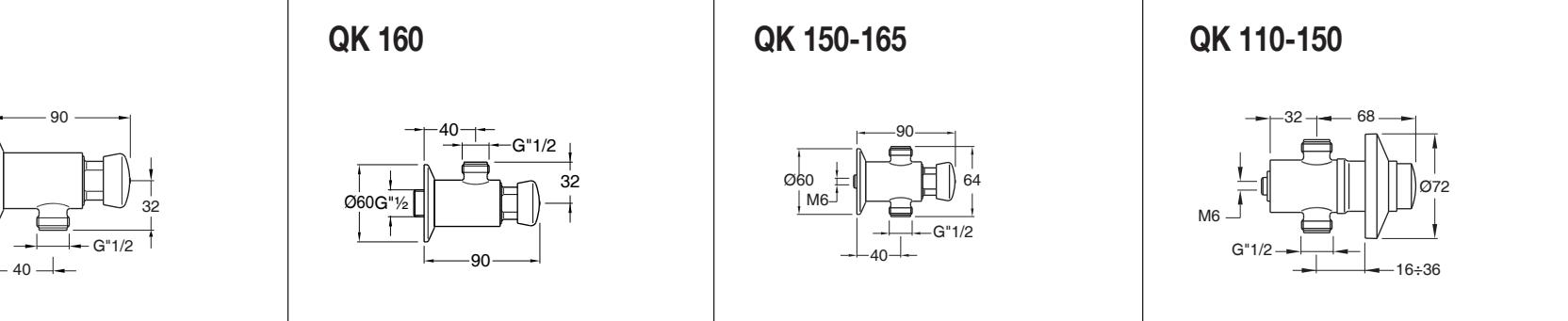
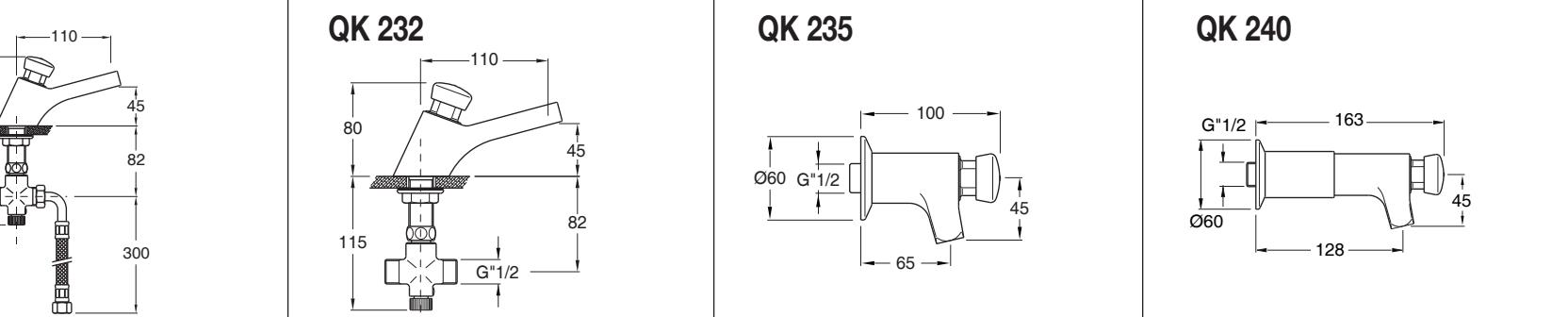
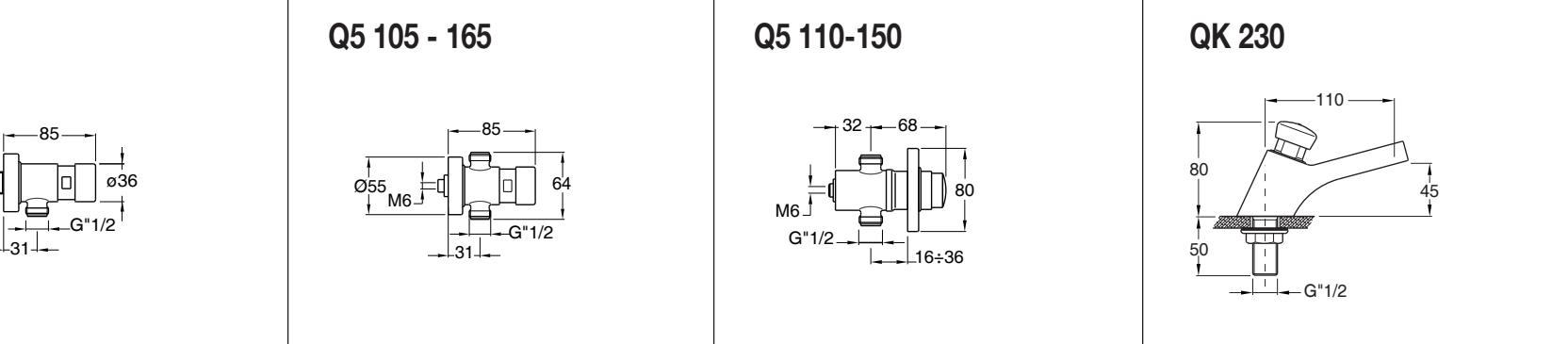
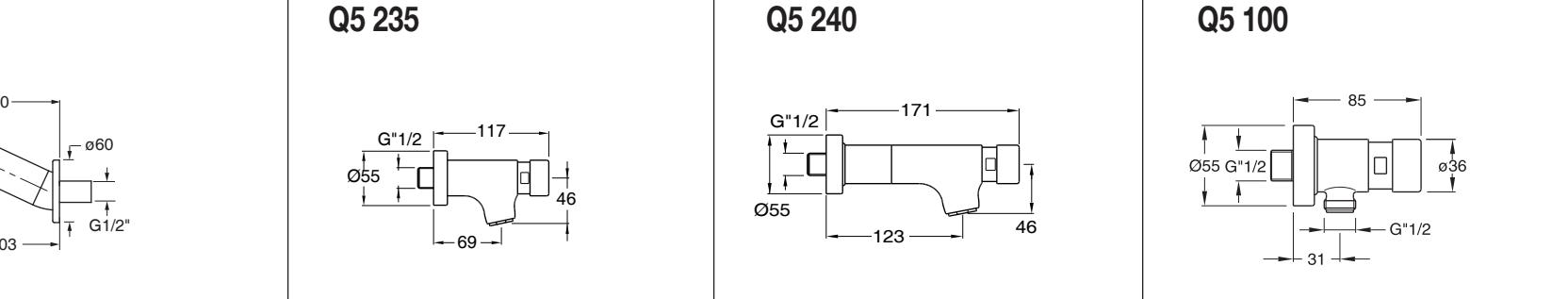
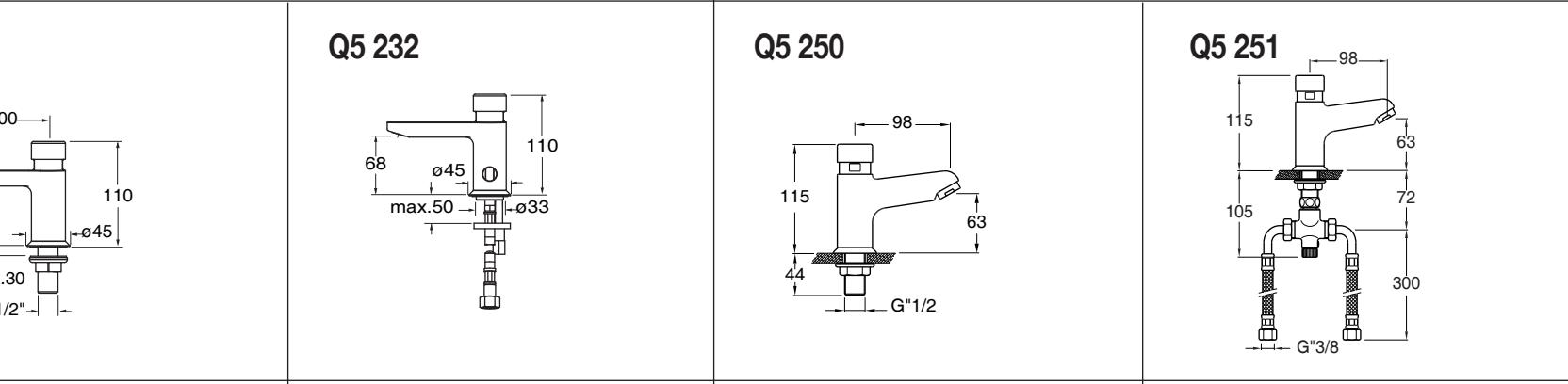
El pre-regulador de temperatura permite obtener agua mezclada a una temperatura fija. Desapué de haber conectado los terminales del agua caliente y fría al pre-regulador, mantener apretado el pulsador del grifo y al mismo tiempo girar la maneta M en sentido anti-horario para obtener una mezcla más fría, y en sentido horario para una mezcla más caliente.

O pré-regulador de temperatura possibilita obter agua misturada a uma temperatura constante. Depois de ter efectuado a ligação da agua quente e fria ao pré regulador, manter pressionado o botão da torneira e ao mesmo tempo rodar o manipulo "M", na direcção contrária aos ponteiros do relógio para obter uma mistura mais quente.

Regulační ventil teploty umožňuje ziskat vodu namíchanou na nastavenou fixní teplotu. Poté co napojíte přívod studené a teplé vody na regulační, držte stlačené tlačidlo batérie a současně otáčejte rukojetí M v protisměru hodinových ručiček pro získání chladnejší vody a po směru hodinových ručiček pro nastavení teplější vody.

Regulačný ventil teploty umožňuje získať vodu namiešanú na nastavenú fixnú teplotu. Potom čo napojíte privod studenej a teplej vody na regulačnú, držte stlačené tlačidlo tlačidla batérie a súčasne otáčajte rukoväťou M proti smeru hodinových ručičiek pre získanie chladnejšej vody a v smere hodinových ručičiek pre nastavenie teplejšej vody.

De pre-regulator zorgt voor gemengde watertemperatuur bij een vaste temperatuur. Na het aansluiten van de klemmen van de warme en koude naar de pre-regulator, tik in houd de knop ingedrukt terwijl het draaien van de knop tegen de klok in M een mengsel koeler, met de klok mee voor een heter mix te verkrijgen.



- I Rubinetti temporizzati - Manuale tecnico
- UK Automatic taps - Technical manual
- F Robinets temporisés - Manuel technique
- D Selbstschkussarmaturen - Technische Anleitung
- E Grifos temporizados - Manual tecnico
- P Torneiras temporizadas - Manual técnico
- CZ Tlakové časové ventily - Technický návod
- SK Tlakové časové ventily - Technický návod
- NL Tijdelijk kranen - Technisch Handboek



- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato!
- Spurgare le tubazioni prima di collegare il rubinetto all'impianto.
- Predisporre un filtro all'interno della tubazione per prevenire la formazione di sporcizia nella cartuccia.
- Per temperature sotto 0°C proteggere il rubinetto dal gelo o togliere la cartuccia;
- Utilizzare solo acqua proveniente dalla rete idrica, in particolare non utilizzare acqua salata e/o acqua contenente sabbia;
- Non alterare o modificare le caratteristiche del prodotto.

UK

- Installation performed by qualified personnel!
- Before connecting to mains, bleed the pipes to avoid damage.
- Place a filter inside the pipe to prevent the formation of dirt in cartridge.

- For temperatures below 0 °C protect the tap from freezing by emptying the water system;

- Use water from water mains only, never use salt water and/or water containing sand;

- Do not alter or modify the characteristics of the product.

- L'installazione effectuée par un personnel qualifié!

- Avant de brancher le robinet au réseau hydraulique, purger la tuyauterie.
- Installer un filtre à l'intérieur de la canalisation afin de prévenir la formation de saletés dans la cartouche.

- Lors de températures sous 0°C, protéger le robinet du gel en vidant l'eau du système;

- Utiliser uniquement l'eau provenant du réseau hydrique, ne pas utiliser par exemple de l'eau salée et/ou contenant du sable;
- Ne pas altérer ou modifier les caractéristiques du produit.

- Die Installation muss durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden!

- Bevor die Leitungen an die Armatur der Anlage angeschlossen werden, diese gut durchspülen.
- Einen Filter im leitungsinneren einrichten, um der schmutzbildung in der Kartusche vorzubeugen.

- Für Temperaturen unter 0°C die Armatur vor dem Einfrieren schützen, indem das Wasser aus dem System abgelassen wird;

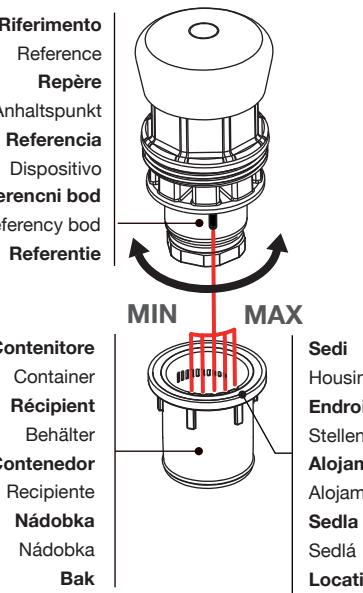
- Nur Wasser aus dem Wassernetz verwenden, insbesondere kein Salzwasser und/oder Wasser mit Sand verwenden;

- Die Eigenschaften des Produktes nicht falschen oder ändern.

- La instalación debe ser realizada por personal calificado
- Purgue las tuberías antes de conectar el grifo a la instalación.
- Coloque un filtro en el interior de la tubería para evitar la formación de sucio en el cartucho.
- Para temperaturas por debajo de 0°C proteja el grifo contra el hielo extrayendo el agua para vaciar el sistema;
- Utilice sólo agua procedente de la red hidráulica, en particular no utilice agua salada y/o agua que contenga arena;
- No altere o modifique las características del producto.

Prove di portata a 3bar di pressione / Flow rater test at 3 bar pressure / Essais de débit à 3 bar de pression / Prüfung der durchflussmenge bei 3 bar druck pruebas de caudal a 3 bar de presión / Testes de fluxo de 3 bar de pressão / Průtokové zkoušky při tlaku 3 bar / Flow testen van druk 3bar

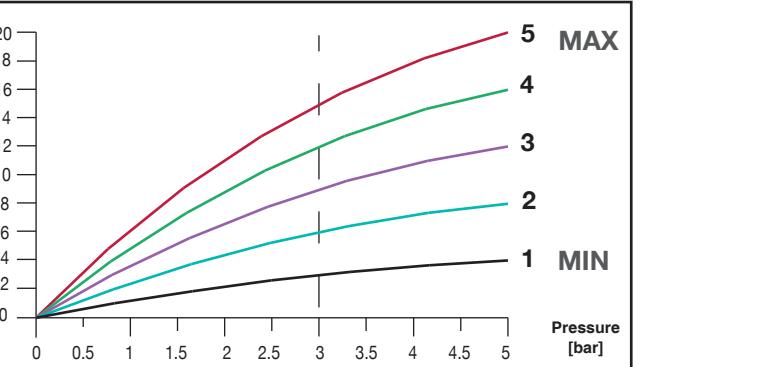
FIG. 1



TAB. A

modello - model modèle - modell modelo - modelo model - model model	tempo - time fois - schliesszeit tiempo - tempo cas - čas tijd [sec]	portata - flow rate dèbit - Durch Fluss flujo - fluxo průtok - prietok stroom [l/min]
lavabo - vash basin - lavabo Waschtisch - lavabo - lavatorio umývadlo - umývadlo wastafel	15" ± 5"	6 l/min 3 bar
QK 230 - 231 - 232 - 235 Q2 230 - 231 - 232 - 235 QL 240 - Q2 240 QL 230 - QL 235		
orinatoio - urinal - urinario AP Urinalspüler - urinario mictorio - Pissoir - Pissoar urinoir	8" ± 3"	9 l/min 3 bar
QK 100 - 105 - 110 Q2 100 - 105 - 110 - QL 100		
doccia - shower - douche AP Bruse - ducha - cruerio sprcha - sprcha - douche	30" ± 5"	9 l/min 3 bar
OK 150 - 160 - 165 Q2 150 - 160 - 165 QL 160 - 165		

TAB. B



- P**
- A instalação deve ser efectuada por pessoal qualificado!
 - Purgar os tubos antes de ligar a torneira à instalação.
 - Predispor um filtro no interior dos tubos para prevenir a formação de sujidade no cartucho.
 - Para temperaturas abaixo de 0°C proteger a torneira do gelo esvaziando o sistema da água.
 - Utilizar só água proveniente da rede hidráulica, particularmente não utilizar água salgada e/ou água que contém areia;
 - Não alterar ou modificar as características do produto.

UK

- Installation performed by qualified personnel!
- Before connecting to mains, bleed the pipes to avoid damage.
- Place a filter inside the pipe to prevent the formation of dirt in cartridge.

- For temperatures below 0 °C protect the tap from freezing by emptying the water system;

- Use water from water mains only, never use salt water and/or water containing sand;

- Do not alter or modify the characteristics of the product.

- L'installazione effectuée par un personnel qualifié!

- Avant de brancher le robinet au réseau hydraulique, purger la tuyauterie.
- Installer un filtre à l'intérieur de la canalisation afin de prévenir la formation de saletés dans la cartouche.

- Lors de températures sous 0°C, protéger le robinet du gel en vidant l'eau du système;

- Utiliser uniquement l'eau provenant du réseau hydrique, ne pas utiliser par exemple de l'eau salée et/ou contenant du sable;
- Ne pas altérer ou modifier les caractéristiques du produit.

- Die Installation muss durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden!

- Bevor die Leitungen an die Armatur der Anlage angeschlossen werden, diese gut durchspülen.
- Einen Filter im leitungsinneren einrichten, um der schmutzbildung in der Kartusche vorzubeugen.

- Niet wijzigen of aanpassen van de kenmerken van het product.

I Caratteristiche Tecniche

REGOLAZIONE DELLA PORTATA (FIG.1)

La portata erogata dipende dal posizionamento del riferimento (posizionato sulla torretta della cartuccia) nella sede del contenitore. (FIG.1)
I valori standard di portata con una pressione di rete di 3 bar ed i tempi di chiusura sono indicati nella tabella A.
L'andamento della portata in funzione della pressione è riportato in tabella B.

Per regolare la portata, procedere nel seguente modo:

- 1) chiudere l'entrata dell'acqua calda e fredda;
- 2) svitare la cartuccia dal corpo del rubinetto;
- 3) togliere il contenitore montato;
- 4) posizionare il riferimento nella sede prescelta all'interno del contenitore;
- 5) avvitare la cartuccia sul corpo del rubinetto.

MANUTENZIONE

I nostri apparecchi non necessitano di particolare manutenzione, fatta eccezione per la cartuccia e per la pulizia periodica dell'aeratore che, raccogliendo nella parte interna detriti e impurità presenti nelle tubature, determina (con il passare del tempo) una graduale perdita di portata.

Per la pulizia dell'aeratore procedere come segue: svitare l'aeratore ruotandolo in senso antiorario e togliere la gommarella in gomma.
Liberare la parte interna filtrante dalle impurità utilizzando acqua corrente.
Rimontare controllando la corretta collocazione della gommarella.

Per la pulizia del filtro procedere nel seguente modo:

- 1) chiudere l'ingresso dell'acqua calda e fredda;
- 2) svitare la cartuccia dal corpo del rubinetto;
- 3) togliere il contenitore montato;
- 4) pulire i filtri sotto al getto dell'acqua corrente;
- 5) avvitare la cartuccia sul corpo del rubinetto, facendo attenzione a posizionare il riferimento nella sede desiderata.

D Technische Eigenschaften

EINSTELLUNG DER ABGABEMENGE (ABBILDUNG 1)

Die Abgabemenge hängt von der Platzierung als Anhaltspunkt in der Leiterplatte des Behälters ab. (ABBILDUNG 1).
Die Standardwerte der Abgabemenge mit einem Leitungsdruk von 3 Bar und die Schließzeiten werden in der Tabelle A aufgeführt.
Der Verlauf der Abgabemenge, abhängig vom Druck, wird in der Tabelle B aufgeführt.

Um die Abgabemenge einzustellen, wie folgt vorgehen:

- 1) den Eingang von heißem und kaltem Wasser schließen;
- 2) die Kartusche vom Gehäuse der Armatur abschrauben;
- 3) den Behälter abnehmen;
- 4) den Anhaltspunkt in der gewählten Leiterplatte im Behälter platziieren;
- 5) die Kartusche auf das Gehäuse der Armatur anschrauben.

WARTUNG

Abgesehen von der Kartusche und abgesehen bezüglich der regelmäßigen Reinigung des Belüftungsapparates (wo vorhanden), der durch die Aufnahme von Materialteilen und Schmutz in den Leitungen (über eine bestimmte Zeit hinweg) die Abgabemenge schrittweise verringert, brauchen unsere Geräte keine besondere Wartung.

Für die Reinigung des Belüftungsapparates wie folgt vorgehen: Den Belüftungsapparat lösen.
Diesen dabei gegen den Uhrzeigersinn drehen und die Gummimidichtung abnehmen.

Para la limpieza del aireador proceda de la siguiente manera: desacople el aireador haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj y quite la junta de goma.

Despeje la parte interna filtrante de las impurezas utilizando agua corriente.

Wieder zusammenbauen und dabei auf die richtige Platzierung der Dichtung achten.

Für die Reinigung des Filters, wie folgt vorgehen:

- 1) den Eingang von heißem und kaltem Wasser schließen;
- 2) die Kartusche vom Gehäuse der Armatur abschrauben;
- 3) den Behälter abnehmen;
- 4) die Filter unter dem fließenden Wasser reinigen;
- 5) die Kartusche erneut auf das Gehäuse der Armatur schrauben und dabei achten, dass der Anhaltspunkt an der gewünschten Stelle platziert wird.

MANUTENIMENTO

Nuestros aparatos no necesitan un mantenimiento especial, con excepción del cartucho y de la limpieza periódica del aireador, (si está presente) que, al recoger en la parte interna detritos e impurezas presentes en las tuberías, determina (con el pasar del tiempo) una gradual perda de capacidad.

Für die Reinigung des Belüftungsapparates wie folgt vorgehen: Den Belüftungsapparat lösen.

Diesen dabei gegen den Uhrzeigersinn drehen und die Gummimidichtung abnehmen.

Para la limpieza del aireador proceda de la siguiente manera: desacople el aireador haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj y quite la junta de goma.

Despeje la parte interna filtrante de las impurezas utilizando agua corriente.

Vuelva a ensamblar y controle que la junta esté colocada correctamente.

Para la limpieza del filtro proceda de la siguiente manera:

- 1) cierra la entrada del agua caliente y fría;
- 2) desacopla el cartucho del cuerpo del grifo;
- 3) quite el contenedor instalado;
- 4) coloque la referencia en el alojamiento seleccionado adentro del contenedor;
- 5) acople el cartucho en el cuerpo del grifo;

WARTUNG

Abgesehen von der Kartusche und abgesehen bezüglich der regelmäßigen Reinigung des Belüftungsapparates (wo vorhanden), der durch die Aufnahme von Materialteilen und Schmutz in den Leitungen (über eine bestimmte Zeit hinweg) die Abgabemenge schrittweise verringert, brauchen unsere Geräte keine besondere Wartung.

Für die Reinigung des Belüftungsapparates wie folgt vorgehen: Den Belüftungsapparat lösen.

Diesen dabei gegen den Uhrzeigersinn drehen und die Gummimidichtung abnehmen.

Para la limpieza del aireador proceda de la siguiente manera: desacople el aireador haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj y quite la junta de goma.

Despeje la parte interna filtrante de las impurezas utilizando agua corriente.

Vuelva a ensamblar y controle que la junta esté colocada correctamente.

Para la limpieza del filtro proceda de la siguiente manera:

- 1) fechar a entrada da água fria e quente;
- 2) desacoplar o cartucho do corpo da torneira;
- 3) retirar o recipiente montado;
- 4) limpar os filtros por baixo do jacto de água corrente;
- 5) acoplar o cartucho no corpo da torneira, prestando atenção em posicionar o dispositivo no alojamento desejado.

UK Technical information

FLOW SETTING (FIG.1)

The extent of the flow depends on the positioning of the reference in the container housing. (FIG.1). The standard flow values with a system pressure of 3 bar and closure timings are shown in Table A.
The trend of the flow as a function of pressure is shown in Table B.

To regulate flow, proceed as follows:

- 1) shut off inflow of hot and cold water;
- 2) unscrew the cartridge from the tap body;
- 3) remove the mounted container;
- 4) position the reference in the chosen housing inside the container;
- 5) screw the cartridge to the tap body.

MAINTENANCE

Our machines require no special maintenance except for cleaning the cartridge and periodic cleaning of the aerator (where present), which, collecting debris and impurities present in plumbing internally, causes (with the passage of time) a gradual loss of flow.
To clean the aerator, follow these steps: unscrew the